



Kids in Britain + Online Tutors in India = Divided Opinions

This is the VOA Special English Education Report.

India was once a colony in the British Empire.

But now Indian tutors are helping to teach math to some British children over high-speed Internet connections.

Early results suggest that online tutoring may improve student

Trẻ em ở Anh học phụ đạo qua mạng với giáo viên ở Ấn Độ - những quan điểm đa chiều

Đây là bản tin giáo dục trong chương trình tiếng Anh đặc biệt của đài VOA.

Ấn Độ trước đây từng là thuộc địa của thực dân Anh.

Nhưng hiện nay các giáo viên phụ đạo người Ấn độ đang hỗ trợ việc dạy toán cho một số học sinh người Anh qua kết nối Internet tốc độ cao.

Những kết quả gần đây cho thấy dạy học phụ đạo trực tuyến có thể giúp

<p>performance.</p> <p>But not everyone is happy at this so-called outsourcing of tutors.</p> <p>Students at Raynham Primary School in London gather at three-thirty for their after-school math lessons.</p> <p>Five time zones and thousands of kilometers away, their math tutors are also arriving for class.</p> <p>Each pupil gets an individual online tutor.</p> <p>The students work with activities on their computer screen and wear a headset and microphone to talk to their tutor.</p> <p>Their classroom teacher, Altus Basson, says he has seen an improvement in results.</p> <p>"Children who struggle to focus in class focus a lot better on the laptops," he says.</p>	<p>học sinh tiến bộ.</p> <p>Nhưng không phải tất cả mọi người đều vui vẻ với cách dạy học phi chính thống này.</p> <p>Học sinh ở trường tiểu học Raynham ở Luân Đôn cùng tụ họp lại vào lúc 3h30 để học Toán sau giờ học chính khóa ở trường.</p> <p>Cách xa 5 múi giờ và hàng nghìn ki-lô-mét, giáo viên phụ đạo môn Toán cũng đang lên lớp.</p> <p>Mỗi học sinh có một giáo viên kèm riêng qua mạng.</p> <p>Học sinh làm việc với các hoạt động trên màn hình máy tính và đeo một bộ headphone và micro để nói chuyện với giáo viên của mình.</p> <p>Giáo viên trên lớp của những học sinh này, Altus Basson, nói rằng ông đã trông thấy sự tiến bộ trong kết quả học tập.</p> <p>Ông nói những học sinh gặp khó khăn với việc tập trung trên lớp thì tập trung tốt hơn trên máy tính xách tay.</p>
---	---

<p>Nine-year-old Samia Abdul-Kadir says she enjoys the online lessons.</p> <p>"It helps me because sometimes when we're doing it in class, I don't hear the teacher very much and I don't understand, but online is better," she says.</p> <p>Her friend, Abdul-Fadil Badori, agrees.</p> <p>He says, "Online, you can hear it, it's not shared by everyone, everyone has different topics they're learning.</p> <p>"Tom Hooper started the company that provides the online tutoring.</p> <p>The company is called BrightSpark Education.</p> <p>He says "Children today feel very confident online, they feel very engaged, they feel very in control.</p> <p>And that's half the battle with</p>	<p>Samia Abdul-Kadir, 9 tuổi, nói cô bé rất thích học trực tuyến.</p> <p>Cô bé nói bài học giúp ích rất nhiều bởi vì đôi lúc học trên lớp, cô bé không nghe rõ giáo viên nói và không hiểu điều giáo viên giảng, nhưng học trực tuyến thì hiệu quả hơn nhiều.</p> <p>Bạn của cô bé, Abdul-Fadil Badori, cũng đồng ý như vậy.</p> <p>Cậu bé nói rằng học trực tuyến bạn có thể nghe được bài giảng nhưng không phải chia sẻ với tất cả mọi người, mỗi người có một chủ đề bài học khác nhau.</p> <p>Tom Hooper đã bắt đầu gây dựng công ty cung cấp dạy học phụ đạo trực tuyến.</p> <p>Công ty có tên gọi là Đào tạo BrightSpark.</p> <p>Ông nói rằng lũ trẻ ngày nay rất tự tin với học tập trực tuyến, chúng cảm thấy rất thu hút và làm chủ việc học tập của mình.</p> <p>Và đó là một nửa của chiến thuật</p>
---	--

<p>education.</p> <p>Give them control, make them feel confident and enjoy their learning and you'll see them start to improve and embrace it.</p> <p>"Online tutoring costs between twenty and twenty-five dollars an hour.</p> <p>An online tutor is about half the cost of traditional face-to-face coaching.</p> <p>But some people say an Internet connection is not enough of a connection for teaching and learning. Kevin Courtney is deputy general secretary of Britain's National Union of Teachers.</p> <p>He says there's a "really important emotional connection between a teacher and a child, whether it's a whole class or whether it's one-to-one.</p> <p>You need that immediacy of feedback, and we're not convinced</p>	<p>giáo dục.</p> <p>Hãy giao cho chúng quyền làm chủ, tạo cho chúng cảm thấy tự tin và thích thú với việc học và bạn sẽ thấy chúng bắt đầu tiến bộ và tập trung học tập</p> <p>Chi phí cho phụ đạo trực tuyến vào khoảng 20 đến 25 đô-la một giờ.</p> <p>Chi phí cho một giáo viên dạy phụ đạo qua mạng chỉ bằng khoảng một nửa đào tạo trực tiếp.</p> <p>Nhưng một số người cho rằng kết nối Internet là không đủ cho sự liên hệ cần thiết của việc dạy học học.</p> <p>Kevin Courtney là phó tổng thư ký liên hiệp giáo viên quốc gia Anh.</p> <p>Ông nói có một mối liên hệ tình cảm rất cần thiết giữa giáo viên và học trò, cho dù đó là cả một lớp học hay học một thầy – một trò.</p> <p>Bạn cần có sự phản hồi gần gũi và trực tiếp đó, và thật khó có thể nói</p>
---	--

<p>that that can happen across an Internet connection.</p> <p>In one of the wealthiest countries in the world, we think that we can afford to have teachers with the genuine emotional connection there with the children.</p> <p>"BrightSpark Education says the online tutoring is used only as an addition to supplement regular teaching.</p> <p>The company says its service does not represent a threat to teachers' jobs in Britain.</p> <p>Some parents say they are satisfied with the results.</p> <p>And what about the children?</p> <p>Some say they love it.</p> <p>But at least one declared: "I hate maths!"</p> <p>So math -- or maths, as the British call it -- is still not everyone's favorite subject even with the latest technology to teach it.</p>	<p>rằng kết nối Internet có thể làm được điều đó.</p> <p>Là một trong những quốc gia thịnh vượng nhất thế giới, chúng ta có thể đảm bảo có đủ giáo viên với sự liên hệ tình cảm thật sự luôn sẵn sàng đến với học sinh.</p> <p>Đào tạo BrightSpark nói rằng dạy học phụ đạo trực tuyến chỉ là một cách dạy học bổ sung cho giáo dục chính thống.</p> <p>Công ty nói rằng dịch vụ của mình không làm ảnh hưởng đến việc làm của giáo viên ở Anh.</p> <p>Một số phụ huynh nói rằng họ hài lòng với kết quả học tập của con cái.</p> <p>Nhưng còn học sinh thì sao?</p> <p>Một số nói chúng thích học.</p> <p>Nhưng ít nhất một học sinh đã tuyên bố: "Cháu ghét môn Toán!"</p> <p>Như vậy môn Toán vẫn là môn học mà không phải tất cả mọi người đều yêu thích thậm chí là với cả công nghệ tối tân nhất hỗ trợ việc dạy học.</p>
--	---

For VOA Special English, I'm Alex Villareal.

You can watch a video of the online tutoring by going to voaspecialenglish.com. You can also find English teaching activities plus MP3s, podcasts and transcripts of our programs.

Tôi là Alex Villareal trong chương trình tiếng Anh đặc biệt của đài VOA.

Bạn có thể xem video hướng dẫn học trực tuyến bằng cách vào trang web voaspecialenglish.com. Bạn cũng có thể tìm thấy các hoạt động dạy học tiếng Anh kèm theo MP3, podcasts và bản ghi các chương trình của chúng tôi.